



A Kiss for the Poison Princess

硝音あや

あやの硝音

11月14日(水)発売

友情

純血+彼氏





He's my only comfort  
My life's support





It's  
still not  
enough

I need  
more.  
Much  
more.

THE  
STIGMA  
MUST  
HAVE  
MORE  
BLOOD...



"...for I  
am captivated  
only to the  
sweet smell  
of your rose  
perfume!"

"Oh,  
Princess...!  
My eyes are  
blind to all  
but you..."

3:44PM: DRAMA CLUB ROOM



Sorry!  
That's  
my...

Hey, who  
signed on  
to help with  
props? We're  
swamped!

Sorry she's  
being so hard  
on you, Celia.  
This is gonna  
be Pina's last  
play, so she's  
super fired-  
up about it.

CUT!  
Would it  
kill you to  
put some  
emotion  
into your  
lines, Pina?

Being a  
last minute  
substitution  
act's going to  
have you from  
working just  
as hard as  
everyone  
else on this  
cast!

Y...  
YES,  
MAYBE!





Can  
I help  
you with  
that?

...that?

Um, Add?  
Why do  
you smell  
like...?



おれね。

In... I  
saw you  
wipe that  
stuff off  
on your  
shirt.

おれね。

At  
least  
I don't  
smell  
like the  
crap.

You  
smell  
horrible  
too.  
Right?  
Right?



Add!

Right?  
I mean  
there were  
people dropped  
and because  
there will think  
the president  
lost all track  
but it's still  
totally okay!

You have no  
idea how many  
new volunteers  
signed up after  
they heard  
he was helping  
out.

His suit  
isn't dirty,  
really!  
It doesn't  
matter if  
he is like, just  
as long as  
he shows  
up!



It  
just  
means  
that  
the  
world  
is  
still  
out  
there!

...Well,  
as long  
as you're  
all okay  
with it.

The  
Commissioner  
Chairman is  
the best!

And to  
top it all off,  
we get to see  
Prince Come  
again, too!





YEAH,  
YEAH!  
I GOT  
IT...

Look,  
just don't  
do anything  
to make Cane  
suspicious  
got it?

So...

With  
your  
friends  
and  
stuff it  
means

Whatever  
happened  
after that  
party  
means?

For's a  
last cause  
Once she gets  
something  
in her head  
nothing will  
change it.

The Cane  
continues  
That's all it  
means

and now  
the next guy  
to introduce  
was the  
Shadow World  
the same way  
they choose  
here

The  
Frederick's  
will protect  
that before  
never existed  
sherry rich  
someone  
to replace  
him

100

She  
WHAT  
?!

The  
Game  
Back

States that explains why those states have more money and power, compared to

Other reports  
deal with the  
development of  
new energy  
sources.

**Figures**  
 1. **Customer satisfaction**  
 2. **Business performance**  
 3. **Employee engagement**  
 4. **Market share**  
 5. **Revenue growth**

I was wondering why kids want to come to practice anymore, but I never thought about it.

WHY DOES  
SOMETHING  
BOther  
me ABOUT  
THAT...?

...the district  
completing  
the job and  
the religious  
offer. She got  
together with  
her sister  
and brother  
and...

Admission  
to the program  
is open to all  
students.

100

**Author's address:**  
 Department of Psychology  
 University of Cambridge  
 18a, Avenue Road  
 Cambridge CB2 3RQ, UK  
 E-mail: [ajm22@cam.ac.uk](mailto:ajm22@cam.ac.uk)



Samson-  
up! Can  
anybody  
take the  
part?

I... I'M  
SORRY!

MY PLAN IS  
COMPLETELY  
RUINED!!

IT'S  
NOPE-  
LENN

I was  
counting  
on a strong  
performance  
from the queen  
to make up for  
Prince  
Monotone  
over there,  
but nooo!



Aki,  
Jin!

I think we  
should look  
into that girl's  
disappearance  
ourselves.  
What do you  
think?



Really...

Something  
about it just  
ruins me the  
wrong way...



GR  
NO!  
I'M NOT  
GOING DOWN  
WITHOUT A  
FIGHT! THIS  
PERFORMANCE  
WILL BE  
CUTTING-  
EDSELF  
AWAY-  
GARDE!

THAT'S IT!  
A METAMOR-  
PHOSIS OF  
CHAOS AND  
KAPPA!

Oh, not The  
president's  
cropped!



It's none of our business. And aside from which is that what they asked us to do in the first place?



I DON'T  
WANT TO  
GET BLAMED  
IF THIS PLAY  
BOMBS BECAUSE  
OF PRINCE  
MOROTONE...

100



But we technically agreed to [live wherever they needed as the play went off without a hitch, right?]  
Yes.

**Can**



**STOP  
PLAYING  
DIRTY!!**



**OK, SO  
NOW  
YOU'RE  
GONNA  
DITCH,  
HUN?**

**I'll  
pass.**

**Oh, right! We  
still need to  
go to the  
Student  
Council  
office.**

**DAMN  
IT!**



**Alright,  
 alright!**

**Can't  
Guarantee  
we  
won't  
do  
something  
else  
than  
that?**



I've  
got some  
cleaning  
up to do.

*AKI...P*



I'm still getting the knack of using my right arm.

You think this is bad? Be grateful I didn't blow the whole place up.

Fuck. Look at the mess you've made this time...



Sid? If you don't like it, then erect some kind of barrier to keep these low-class demons out of here.

Get out of the academy, *bastards*.

There's been a constant stream of families breaking into the school, and I know for a fact that most of them could easily make short work of Cass at present.

Ever since the failure.

Sid? That isn't exactly part of my job description, you know.



..I don't  
want to drop him  
any deeper  
in this than  
he needs  
to be.



Honestly  
though, I  
can't see  
why you  
want I have  
your online  
connections  
and you  
at least  
the last  
time.

Oh  
fine...  
You really  
saw him  
to get him  
out of  
people  
I'll give  
you that.



**Aki  
Kirito!!**



Do my  
eyes deceive  
me, or are  
you trying to  
apart a friend  
the former  
barrier of the  
stigma?

I'll be  
careful.



Don't be  
stupid. I  
just don't  
want a  
pet's blood  
on my  
hands.



I've  
got you  
now!





"Don't let  
Came catch me  
Understand?"

Perhaps...

Remained  
could at  
least return  
me with  
this

Yuki



—Kirito-kun  
refuses to come  
simply because  
he finds my  
company that  
repulsive.



Aki...

Wh-then?

Public... he is,  
uh... probably  
off continuing an  
afternoon ses-  
sion... something  
that I don't  
know.

Flower-t  
scent from an  
all-ways he  
disappeared  
after school  
again... What  
do you think  
he's up to?

5:15PM, STUDENT  
COUNCIL OFFICE





They  
say all of  
the victims  
have had a  
substantial  
amount of  
blood drained  
from their  
bodies prior  
to death.



Now that  
you mention  
it, I've heard  
that the serial  
killer they're  
searching for  
has struck  
again.

THAT ALMOST SOUNDS  
LIKE IT COULD BE...



I have a  
feeling that  
these three  
persons fit  
the criteria of  
an early trial a  
few years ago  
and looking  
at the records  
I have seen  
your work  
before.



Are you  
accusing  
Me...?





EVEN SINCE  
THE SCARRED,  
SOMETHING'S  
BEEN DIFFERENT  
ABOUT AI!



First...  
That feeling  
is bitter.

Come  
on... If you're going  
to suck my  
blood, then  
get it over  
with,  
already!



I wouldn't  
want to  
hurt you...



POSSIBLE  
THE  
POSSIBLE DO  
OCCUR.

BUT THIS  
IS THE  
LEAST I  
CAN DO.

There's  
nothing  
wrong  
with  
me...

AND I  
DON'T  
WANT TO  
ROB YOU  
OF YOUR  
MIND.

Aki,  
st...  
what's  
wrong  
with  
you...?

OTHERWISE  
I'LL END UP  
DESTROYING  
YOU OUT-  
OF-SHOEK  
NEED

I just  
can't get  
enough.

It's  
your  
fault,  
Cane



AND  
THE  
HUNGRY  
SCARLET  
CHAINS  
THAT  
BIND  
US.

My  
poor  
little  
Slave.

But you'll  
never run  
from your  
lord and  
master...

Go  
ahead,  
Right me  
all you  
want.



EVEN  
THEN, HE'D  
NEVER DECIDED  
ENOUGH TO  
KILL.

I WANT  
TO SUCK  
YOUR  
BLOOD!



I NEED  
MORE.

SOMETHING'S  
GONE  
WRONG  
HERE...  
SOMETHING'S  
WRONG.



BECAUSE  
AS I  
DON'T  
WANT  
TO...

BUT  
MAYBE I  
COULD LET  
HIM DRIVE  
A LITTLE  
LONGER  
TONIGHT,  
JUST  
TO BE  
SAFE...



HE  
KNOWS I  
DON'T LIKE  
HIM SUCKING  
MY BLOOD  
BECAUSE THAT'S  
KEEPING HIM  
FROM TAKING  
ENOUGH



I'VE BEEN  
OBSESSING  
OVER AKI  
SO MUCH,  
LATELY.

BECAUSE  
I'M HIS  
SLAVE...?



OR IS  
IT...



12:30PM, AUDITORIUM







"Good Princess Cordelia of the East, though I be unworthy."

"Please allow me the honor of escorting your lady."

I'M A PRINCE!!





HELLO?

WHAAAT?!

WHAP

It's  
only L.

But  
alas..



SUCH BEAUTY.

AKEMI?!?

MU-  
UH?!

AKEMI?!?

A...KI?

A-?

"What is  
wrong, my  
princess?"

"Are you  
unhappy  
to see  
me?"



By  
HEU.

You  
think I want  
to be here?  
I was forced  
into this

what  
did you  
say?  
Hehe,  
huh?

He...  
Heh,



You've  
been caught  
in a rather  
compromising  
situation...I  
suppose you  
appreciate her  
offer.

Hehe,  
huh?

**I'VE  
GOT YOU  
NOW, AKI  
KIRITO!!**



HEU?

**TO PLAY  
MY EVIL  
QUEEN!!**

...Well,  
that just  
reads of  
selfish  
vision.

**I NEED  
YOU!**





"You see,  
the rose perfume  
I'm wearing  
now is, in  
truth, a poison."

"You  
know that  
is the only  
poor..."

...that  
has a, longer  
more with  
the poison  
right?"

"My prince—  
My love..."

WHAT'S  
UP?

THAT'S  
YOUR  
REASON?

Of course  
I couldn't let  
anyone else  
take it



"Now  
take my  
love for  
you,"

"my sweet  
prince."



I KNOW  
FOR A  
FACT...





HE'S  
PLAYING  
THIS  
BECAUSE  
HE  
WANTS  
TO!!

BEHOLD  
THE SEAR OF THE  
PRAYERS  
MY EYES BE  
FURNED  
WITH THE  
LIGHT





YOU SPIN  
MY HEAD  
AROUND IN  
CIRCLES.

You have  
no idea how  
worried I've  
been about  
you... Acting  
so weird...



I'M TORN  
BETWEEN  
SIGHING IN  
RELIEF AND  
SCREAMING IN  
FRUSTRATION

IT'S JUST...  
SO MUCH TO  
PROCESS ALL  
AT ONCE.

There,  
there.



Aki...

Come.  
I wouldn't  
have even  
considered  
doing this  
for anyone  
but you...



NOT ONLY DOES  
SHE DOOR THE  
OTHER WAY, SHE  
ENABLES THE  
PERVERT.

LOOK  
AT ME  
LOOK  
AT ME!

WAIT  
A DAMN  
MINUTE

BETTER  
THAN I  
WOULD

You look  
good in  
a dress  
anyway.

Oh, stop!  
You don't  
have to make  
excuses for  
yourself...



It's dangerous  
and  
dark  
down  
here

Beatrice,  
cross through  
the pit to  
stage right  
for the final  
scene!!

Final act!  
You're up,  
Prince!!



There's  
nothing  
left  
of  
the  
stage  
set  
here

Just  
another  
day  
in  
the  
dark  
down  
here



SWIP

STIGMA...!!

A  
MONSTER  
FI



ANOTHER  
PLAYER?  
HERE?!

Give  
me... the  
Stigma!



NO...  
I CAN'T  
USE THE  
STIGMA  
HERE!

Not if  
I can help  
it, you...



GAMES  
DOWN  
THAT  
WAS  
THE  
LAST  
USED  
ONE  
OF MY  
STIGMA  
HERE.  
SHE'D  
BE



Ha-  
ha-  
ha...

This is...  
perfect!

Now,  
not only  
will I have  
the power  
of the  
Stigma...

HE'S...

You're...  
A Pure-  
blood,  
aren't  
you?

...Wait...  
The smell  
of your  
blood...

FANGS...





A  
VAMPIRE

ALL  
THE  
POWERS  
OF A  
PURE  
BLOOD  
VAMPIRE'S  
BLOOD  
WILL BE  
MINE!!

# Junketsu+Kareshi

(Pureblood+Boyfriend)  
Translation notes for chapter 15



## Bulgari Black

A brand of cologne that comes in an awesome container.  
Frequently described as "Sex in a bottle." It's also  
described as having a scent similar to asphalt...



It's my only computer  
...Aya @Izumi



Small text in the top right corner, likely a page number or header, partially obscured by the cake.

Small text in the bottom left corner, likely a page number or footer, partially obscured by the cake.